



Св. Йоан (Иван) Рилски. Стенопис от притвора на църквата „Въведение Богородично“ при костницата на Рилския манастир

Sveti Yoan (Ivan) Rilski. A mural in the narthex of the Vavedenie Bogorodichno (Presentation of Our Lady) church at the the Rila Monastery ossuary

Българската народна банка изказва своята благодарност на Светия Синод на Българската православна църква за предоставените изображения.

The Bulgarian National Bank gratefully acknowledges the Bulgarian Orthodox Church Holy Synod for provided images.

© Българска народна банка, 2017
© Питър Скип, превод, 2017

© Bulgarian National Bank, 2017
© Peter Skipp, translation, 2017

Рилски манастир
Сребърна възпоменателна монета
от серията
„Български църкви и манастири“
Емисия на БНБ

The Rila Monastery
Silver Commemorative Coin
Bulgarian Churches and Monasteries Series
BNB Issue



БЪЛГАРСКА
НАРОДНА
БАНКА



BULGARIAN
NATIONAL
BANK

Рилският манастир е най-големият действащ манастир в България. Той е паметник на културата с национално значение и е включен в списъка за световно природно и културно наследство на ЮНЕСКО.

Манастирът е основан през 927 г. от монаха отшелник Свети Иван Рилски, най-почитания български светец, смятан за небесен покровител на България. Мощите му се съхраняват там от 1469 г. до днес.

Най-старата запазена сграда в манастира е защитната Хрельова кула (1335 г.) с параклиса „Свето Преображение“, в който са съхранени фрагменти от средновековни стенописи. Другите сгради в манастира, неведнъж разрушаван и опожаряван, са строени в края на XVIII и в началото на XIX в. Съборната църква „Рождество Богородично“, издигната през 1834–1837 г. от майстор Павел Иванович, приютява чудотворната икона „Света Богородица Одуигтрия (Пътеводителка)“. Манастирският комплекс включва още шест храма в околността, Старата постройка с гроба на Св. Иван Рилски и други светини.

Стенописите в Рилския манастир са уникални творби на най-изтъкнатите български възрожденски художници от Самоковската и Разложката школа: Захарий Зограф и брат му Димитър, Станислав Доспевски, Тома Вишанов, Димитър Молеров и неговият син Симеон и мнозина други. Безценно богатство представляват и дърворезбите в храмовете и в другите манастирски сгради. Сред майсторите им е прочутият резбар Атанас Теладур.

Обителта притежава и изключително богата музейна експозиция, която разказва историята на православния българин чрез произведенията на литературата, изящните и приложните изкуства и занаяти.

Със своята древност и слава, с миналото си на мощен културен и просветен център и с непреходността на своите духовни постижения Рилският манастир е сред големите светини на българския дух и на православието.

The Rila Monastery is Bulgaria's largest extant abbey. It is listed as a National Grade Monument of Culture and declared a UNESCO World Heritage Site.

The abbey was consecrated in 927 AD by the reclusive hermit Sveti Ivan Rilski (Saint John of Rila) deemed Bulgaria's patron and most venerated saint. His relics have been kept at the Monastery since 1469.

The oldest Monastery building is the defensive tower known as the Hrelyova Kula (1335). Its adjacent Sveto Preobrazhenie (Holy Transfiguration) Chapel houses fragments of Mediaeval murals. Other buildings in the Monastery, which has seen much devastation and torching, date back to the late 18th and early 19th Centuries. The main Rozhdestvo Bogorodichno (Birth of Our Lady) Church, built from 1834 to 1837 by master builder Pavel Ivanovich, houses the miracle working The Virgin Mary Wayshower Icon. The Monastic compound also includes six nearby churches, the Venerable Hermitage with the grave of the Sveti Ivan Rilski, and several other sites.

The Rila Monastery murals are unique works by the most eminent Bulgarian Revival Period painters from the Samokov and Razlog Schools: Zahariy Zograf and his brother Dimitar, Stanislav Dospevski, Toma Vishanov, Dimitar Molero and his son Simeon, and many others. The wood carvings adorning churches and other Monastic buildings represent yet further priceless treasure. Among their makers was renowned woodcutter Atanas Teladur.

The abbey also keeps an exceptionally rich museum which relates the story of Orthodox Bulgarians through works of literature, the fine and applied arts, and everyday crafted objects.

The archaic glory of the Rila Monastery, its past as a powerful artistic and educational centre, and its lasting spiritual achievements place the abbey among the leading shrines of the Bulgarian spirit and world Orthodoxy.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Емисия	2017 г.
Номинална стойност	10 лева
Метал	сребро, проба 925/1000
Качество	мат-гланц, висше
Тегло	23.33 г
Диаметър	38.61 мм
Гурт	гладък
Тираж	3000

Художествен проект: Стефан Иванов

Монетата е изработена
в „Монетен двор“ ЕАД.

Емитент: Българска народна банка

SPECIFICATIONS

Year of issue	2017
Nominal value	10 levs
Metal	Ag 925/1000
Quality	proof, mint state
Weight	23.33 g
Diameter	38.61 mm
Edge	flat
Mintage	3000

Artistic design: Stefan Ivanov

The coin is minted
in the Bulgarian Mint EAD.

Issuer: Bulgarian National Bank